

1. Record Nr.	UNINA9910265142703321
Autore	Engel Nicolas <p>Nicolas Engel, Goethe-Universität Frankfurt am Main, Deutschland </p>
Titolo	Grenzen der Grenzüberschreitung : Zur »Übersetzungsleistung« deutsch-tschechischer Grenzorganisationen / Nicolas Engel, Michael Göhlich, Thomas Höhne, Matthias Klemm, Clemens Kraetsch, Christoph Marx, Marek Nekula, Joachim Renn
Pubbl/distr/stampa	Bielefeld, : transcript Verlag, 2014 2014, c2013
ISBN	9783839423967 3839423961
Edizione	[1st ed.]
Descrizione fisica	1 online resource (355 p.)
Collana	Kultur und soziale Praxis
Classificazione	AP 14000
Disciplina	303.4824304371
Soggetti	Europa Europe Grenzen Language Übersetzung Sociology of Organizations Organisationsforschung Interculturalism Interkulturelle Zusammenarbeit European Politics Organisationales Lernen Administration Qualitative Forschung Sociology Ethnographie Tschechien Sprache Organisationssoziologie Interkulturalität Europäische Politik Verwaltung Soziologie
Lingua di pubblicazione	Tedesco

Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Description based upon print version of record.
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references.
Nota di contenuto	1 INHALT 5 DANKSAGUNG 7 1. UBERSETZUNGSZWANGE GRENZUBERSCHREITENDER ORGANISATIONEN UND DIE RELEVANZ GEISTESWISSENSCHAFTLICHER EXPERTISE 9 2. FORSCHUNGSDESIGN, DATENERHEBUNG UND AUSWERTUNG 19 3. VERSTANDIGUNG UND SPRACHMANAGEMENT IN DEUTSCH-TSCHECHISCHEN GRENZORGANISATIONEN 45 4. LERNENDE GRENZORGANISATIONEN. ORGANISATIONALES IDENTITATSLERNEN ALS KULTURELLE UBERSETZUNGSLEISTUNG 123 5. ORGANISATIONSERZAHLUNGEN. KOLLEKTIVE GEDACHTNISSE UND IDENTITATEN GRENZUBERSCHREITENDER ORGANISATIONEN 195 6. GEISTESWISSENSCHAFTLICHES KNOW-HOW IM BRENNPUNKT MULTIPLER UBERSETZUNGSZWANGE 233 7. GRENZEN DER GRENZUBERSCHREITUNG. INTERDISZIPLINARE BEZUGE UND ERKENNTNISSE 305 LITERATUR 325 AUTORINNEN UND AUTOREN 351 353
Sommario/riassunto	Europa wächst zusammen – so ein gängiger politischer Slogan. Diese Studie zeigt: In vielen Fällen sind es Organisationen, die in innereuropäischen Grenzregionen die konkrete internationale Zusammenarbeit vorantreiben. In diesem Buch untersucht ein Forschungsteam aus Linguisten, Pädagogen und Soziologen, auf welche Weise den Bildungs-, Kultur-, Sozial- und Verwaltungseinrichtungen im bayerisch-böhmischen Grenzraum die grenzüberschreitende Zusammenarbeit gelingt. Die Forscher zeichnen nach, wie Organisationen geisteswissenschaftliche Expertise einsetzen, um zwischen den Kulturen, Sprachen und Rechtsräumen zu »übersetzen«. Besprochen in: Forum Politikunterricht, 1 (2014)